

ORATIONES

DICENDÆ CUM SACERDOS INDUITUR PARAMENTIS

Ad manuum ablutionem

Da, Dómine, virtútem mánibus meis
ad abstergéndam omnem máculam; ut
sine pollutióne mentis et córporis
váleam tibi servíre.

主，求祢賜我德能，使我雙手清
白，心身潔淨地為祢服務。

Ad amicitium

Impóne, Dómine, cápiti meo gáleam
salútis, ad expugnándos diabólicos
incúrsus.

主，求祢給我戴上救恩的頭盔，抵
制仇魔的進攻。

Ad albam

Deálba me, Dómine, et munda cor
meum; ut, in ságuine Agni dealbátus,
gáudiis pérfruar sempitérnis.

主，求祢洗白我身，淨化我心，使
我能沐浴在羔羊血中，永享真福。

Ad cingulum

Præcínge me, Dómine, cingulo
puritátis, et exstingue in lumbis meis
humórem libídinis; ut máneat in me
virtus continéntiæ et castitátis.

主，求以聖潔之帶束我腰，消除邪
念，永保貞潔。

Ad stolam

Redde mihi, Dómine, stolam
immortalitátis, quam pérdidi in
prævaricatióne primi paréntis; et,
quamvis indignus accédo ad tuum
sacrum mystérium, mérear tamen
gáudium sempitérnum.

主，求祢恢復我因原罪而喪失的權
利，我雖不堪舉行祢這聖祭，但確
知唯憑這聖祭才能獲得永福。

Ad casulam

Dómine, qui dixísti: Iugum meum
suáve est, et onus meum leve: fac, ut
istud portáre sic váleam, quod
cónsequar tuam grátiam. Amen.

主，祢曾說過，我的軛甘怡，我的
擔子輕省，求使我負起祢的軛、背
起祢的擔，藉以獲得祢的恩寵。亞
孟。